

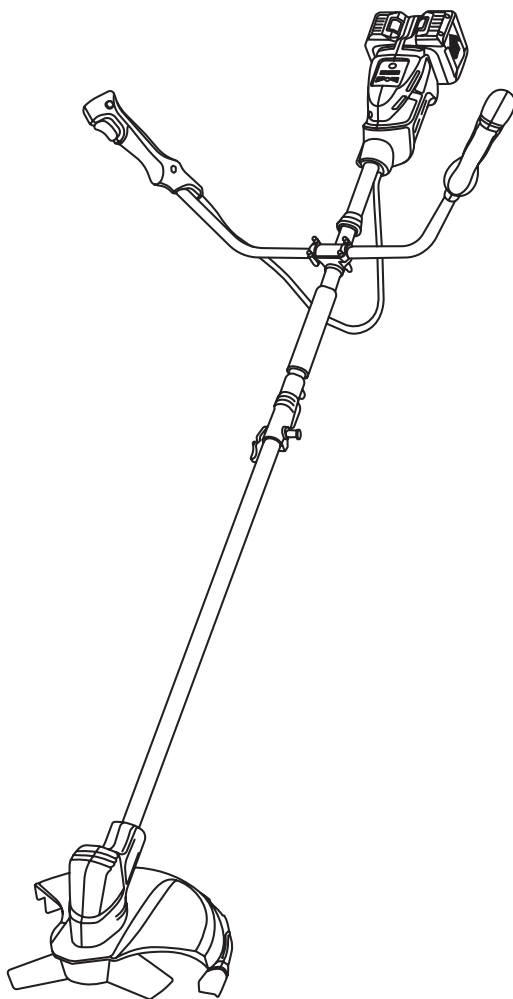
Lees deze handleiding
zorgvuldig door vóór
gebruik!

Gebruikershandleiding



Accu bosmaaier & trimmer

KS BCT-20V
KS BCT-40V





Dank u voor het kiezen van producten van **Könnner & Söhnen®**. Deze handleiding bevat een korte beschrijving van veiligheid, installatie en gebruik. Meer informatie is te vinden op de website van de officiële importeur in de supportsectie: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

U kunt ook naar de supportsectie gaan en de handleiding downloaden door de QR-code te scannen of via de website van de officiële importeur van **Könnner & Söhnen®** op **www.konner-sohnen.nl**



*Lees deze handleiding zorgvuldig door
voordat u het product gebruikt!*

De fabrikant van **Könnner & Söhnen®** producten behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen die mogelijk niet in deze handleiding zijn opgenomen, namelijk:

- De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de configuratie en de constructie van het product.
- De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding zijn alleen ter referentie en kunnen afwijken van de werkelijke componenten en opschriften op de producten.

Contactgegevens voor eventuele problemen zijn te vinden aan het einde van deze handleiding. Alle informatie in deze handleiding is naar ons beste weten correct op de publicatiedatum. De actuele lijst van servicecentra vindt u op de website van de officiële importeur: **www.konner-sohnen.nl**



LET OP – GEVAAR!



Het niet opvolgen van de aanbevelingen gemarkeerd met dit teken kan leiden tot ernstig letsel of de dood van de gebruiker of derden.



BELANGRIJK!



Nuttige informatie tijdens het gebruik van de machine.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

1

WERKGEBIED

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere gebieden vergroten het risico op ongelukken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap bij brandbare stoffen; vonken kunnen stof of dampen ontsteken.
- Houd kinderen of onbevoegden uit de buurt van het werkgebied bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Afleiding kan verlies van controle veroorzaken.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Bewaar of gebruik elektrisch gereedschap niet onder natte omstandigheden (regen, sneeuw). Water in het gereedschap verhoogt het risico op elektrische schokken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Gebruik het gereedschap niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.
- Gebruik beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming verminderen het risico op persoonlijk letsel.
- Strek u niet te ver uit. Houd altijd een goede houding en balans. Dit zorgt voor betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geen losse kleding of sieraden, houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden of lang haar kan in bewegende onderdelen worden gevangen.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten bereik van kinderen.
- Onderhoud het elektrisch gereedschap.

- Vermijd onbedoeld starten. Draag geen batterij-geïnstalleerd gereedschap met uw vinger op de schakelaar. Zorg dat de schakelaar uitstaat bij het installeren van een batterijcartridge.
- Schakel de motor onmiddellijk uit als het apparaat een probleem of abnormaal teken vertoont.
- Verwijder de batterijcartridge altijd bij rustpauzes of wanneer u het apparaat onbeheerd achterlaat. Plaats de batterij en het apparaat op een veilige locatie, buiten bereik van kinderen of onbevoegden, om ongelukken of schade aan de machine te voorkomen.
- Forceer het apparaat nooit bij het werk. Laat het gereedschap het werk doen voor de snelheid en kracht waarvoor het ontworpen is; dit vermindert het risico op persoonlijke verwondingen en zorgt voor betere prestaties.
- Strek u niet te ver uit. Houd altijd een goede houding en balans.

CONTROLE VOOR GEBRUIK

- Verwijder altijd de batterij voordat u de machine start, om een ongecontroleerde start te voorkomen. Koppel de batterij los voor alle onderhoudswerkzaamheden of schoonmaak, inclusief het vervangen van snijgereedschap of reiniging van de behuizing.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik en na iedere stoot of val op tekenen van slijtage, scheuren, beschadigingen of losse onderdelen. Repareer of vervang onderdelen indien nodig voordat u de machine in gebruik neemt.
- Inspecteer het werkgebied grondig. Verwijder alle losse objecten zoals stenen, gebroken glas, spijkers, staaldraden, touw of ander materiaal dat door de machine kan worden opgevangen, weggeslingerd of verstrikt kan raken in het snijgereedschap of de beschermkap.

PERSONLIJKE VEILIGHEID

- Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Het gebruik van niet-originele onderdelen kan het apparaat beschadigen of leiden tot letsel.
- Zorg ervoor dat alle ventilatieopeningen altijd vrij blijven van vuil, gras of andere materialen. Verstopte openingen kunnen oververhitting veroorzaken of het risico op elektrische storingen verhogen.
- Alle kappen, beschermingen en handgrepen moeten correct zijn bevestigd voordat u de machine start. Controleer regelmatig of alles stevig vastzit.
- Gebruik de machine alleen bij daglicht of goed verlichte omstandigheden.
- Gebruik de machine nooit bij slecht weer, zoals mist, regen, vochtige of natte plaatsen, sterke wind, intense kou, bliksemrisico, etc. Extreem warm weer kan oververhitting van de machine veroorzaken.

SYMBOLEN

3

Sommige symbolen op dit product moet u kennen. Juist interpreteren verhoogt veiligheid en gebruiksgemak.

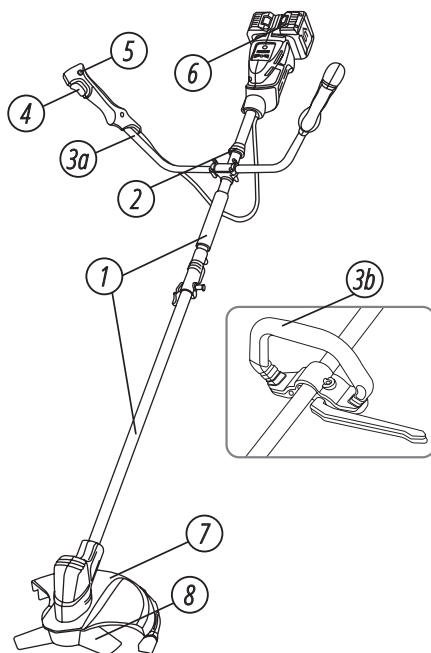
	Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Niet opvolgen kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
	Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag minimaal een veiligheidsbril of, nog beter, gezichtsbescherming, gehoorbescherming, veiligheidshelm, snijbestendige werk kleding en snijbestendige veiligheidsschoenen met antislipzolen.
	Pas op voor vallende voorwerpen. Houd omstanders op afstand.

	Houd het apparaat uit de buurt van mensen. Houd omstanders op afstand.
	Niet gebruiken met ronde schijf
	Gebruik de machine niet in de regen en laat deze niet buiten staan bij regen.

HOOFDOVERZICHT

4

1. Aandrijfasassemblage
2. Bevestiging draagriem
3. a) 'Fiets' handgreep
(voor model KS BCT-40V)
3. b) Ronde handgreep
(voor model KS BCT-20V)
4. Schakelaartrigger
5. Veiligheidsschakelaar
6. Lithiumbatterij (niet inbegrepen)
7. Beschermkap
8. Snijschijf



INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Brush cutter
- Bosmaaier
- Beschermkap
- Draagriem
- Snijschijf
- Spoel
- Dopsleutel
- Inbussleutel



WAARSCHUWING!!



Verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken spelen! Verstikkingsgevaar!

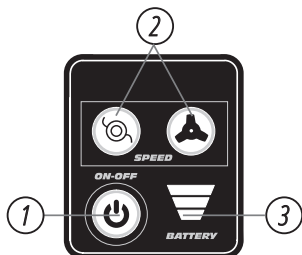


BELANGRIJK!



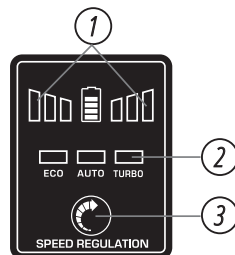
De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving wijzigingen en/of verbeteringen aan te brengen in ontwerp, componenten en technische eigenschappen. De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematisch en kunnen afwijken van het originele product.

MODEL KS BCT-20V



1. AAN/UIT-knop
2. Snelheidskeuzeknoppen
3. Batterijniveau-indicator

MODEL KS BCT-40V



1. Linker en rechter batterijniveau-indicatoren
2. Snelheidsindicator
3. Snelheidskeuzeknop

SPECIFICATIES

6

Model	KS BCT-20V	KS BCT-40V
Nominale spanning	20V	40V (20V+20V)
Motortype	Borstelloze motor	
Snijbreedte (spoel)	12" (300 mm)	12" (300 mm)
Snijbreedte (snijschijf)	255 mm	255 mm
Mes	3 tanden	
Draadmaat	Ø2.0 mm	Ø2.0 mm
Onbelast toerental	5500–7500 rpm	5500–7500 rpm
Bruto afmetingen (L×B×H)	970x×270×110 mm	970x×270×100 mm
Bruto/nettogewicht	4.8/3.8 kg	4.9/3.6 kg

GELUID



WAARSCHUWING!



Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk hoger is dan 85 dB(A).

KS BCT-20V: Akoestisch vermogensniveau Lwa 96 dB.

KS BCT-40V: Akoestisch vermogensniveau Lwa 96 dB.

MONTAGE

7

MESMONTAGE (AFB.2)

Montage van het kleine mes (2) op de beschermkap (1) met 2 stuks ST4*16 schroeven (3).

ASMONTAGE (AFB. 3)

1. Draai de knop (14) los.
2. Trek de vergrendeling (15) naar buiten en draai deze naar links of rechts tot de aanslag.
3. Schuif de voorste buis op de buis van de behuizing van het apparaat.
4. Trek de vergrendeling (15) naar buiten en draai deze terug naar de oorspronkelijke positie

5. Draai de voorste buis met een lichte draaibeweging totdat de vergrendeling (15) vastklikt in de boring van de voorste buis.
6. Zet de buis vast met de knop (14).

INSTALLATIE VAN FIETSSTUUR VOOR MODEL KS BCT-40V (AFB. 4)

Plaats het stuur tussen de stuurklem en de stuurhouder. Stel het stuur af in een hoek die een comfortabele werkhouding biedt en draai vervolgens vier schroeven (A) vast zodat de stuurconstructie niet kan bewegen.

INSTALLATIE VAN BESCHERMKAP (AFB. 5)

Monteer de juiste trimmerbeschermkap voor gebruik met de motor en draai vervolgens drie schroeven vast zodat de beschermkapconstructie niet kan bewegen.

INSTALLATIE VAN DE DRAAGRIEM (AFB. 6)

1. Stel de ophanghaak van de draagriem af in een comfortabele positie
2. Bevestig de draagriem aan de ophanghaak

VERVANGEN VAN HET METALEN MES DOOR SPOEL



LET OP – GEVAAR!



Gebruik het apparaat NOOIT als het mes vervormd is of tanden heeft die afgebroken zijn of ontbreken. Vervang een beschadigd mes onmiddellijk.



WAARSCHUWING!



Draag altijd stevige werkhandschoenen bij het hanteren en monteren van een mes.

METALEN MES (AFB. 7)

1. Draai het apparaat ondersteboven zodat u het snijmes (2) eenvoudig kunt vervangen.
2. Om het snijmes (2) te demonteren, steekt u de inbussleutel door het gat in de machinebehuizing onder het snijmes en in de opvangring (1). Draai het snijmes (2) totdat het met de inbussleutel wordt vergrendeld. Draai de zeskantmoer (5) (linkse schroefdraad) los met de dopsleutel en verwijder de moer (5), kom (4), klemring (3) en inbussleutel.
3. Monteer het snijmes (2) op de as zodat de geleiding van de opvangring in het asgat past. Plaats de klemring (3), kom (4) en zet het snijmes (2) vast met de zeskantmoer (5) met een aanhaalmoment van 13 tot 23 Nm terwijl u de opvangring (1) met de inbussleutel vasthoudt..

SPOEL

1. Montagevolgorde is A-F (Afb.8)
2. Houd de trimmerkop vast, steek de inbussleutel door het gat in de opvangring en draai vervolgens de moer vast door rechtsonder te draaien (Afb. 9)
3. Plaats de veer in de trimmerkop (Afb. 9)
4. Lijn de uitstulping aan de onderzijde van de kap uit met de sleuven van de oogjes. Druk de kap vervolgens stevig op de behuizing om deze te bevestigen. Zorg ervoor dat de vergrendelingen volledig in de kap uitklappen.



WAARSCHUWING!



Als de draad bij het eerste gebruik te lang is, wordt het overtollige uiteinde afgesneden door het mes op de beschermkap.

BEDIENING

8

STARTEN VAN DE MACHINE

Om het apparaat te starten, druk op de hoofdschakelaar, druk de veiligheidsschakelaar in en trek de schakelaarhendel. Laat de schakelaarhendel los om te stoppen.

STOPPEN VAN DE MACHINE

Om het apparaat uit te schakelen, laat de schakelaarhendel los.

TRIMPROCEDURES

Wanneer het apparaat correct is uitgerust met een beschermkap en draadkop, trimt het onkruid en hoog gras op moeilijk bereikbare plaatsen – langs hekken, muren, funderingen en rond bomen. Het kan ook worden gebruikt voor het afschrappen van vegetatie tot op de grond voor een eenvoudigere voorbereiding van een tuin of het reinigen van een bepaald gebied.



OPMERKING



Zelfs bij voorzichtig trimmen langs funderingen, muren, bochten enz. slijt de draad sneller. Druk tijdens het draaien van de trimmer de onderste spoelknop tegen de grond om de draad te verlengen.

TRIMMEN/MAAIEN

Beweeg de trimmer met een zisachtige beweging van links naar rechts. Kantel de draadkop niet tijdens het trimmen. Test het te trimmen gebied voor de juiste snijhoogte. Houd de draadkop op hetzelfde niveau voor een gelijkmatige snijdiepte.

NAUWKEURIG TRIMMEN

Plaats de trimmer recht vooruit met een lichte kanteling zodat de onderkant van de draadkop zich boven het grondniveau bevindt en het snijden op het juiste punt plaatsvindt. Snijd altijd van de gebruiker af. Trek de trimmer niet naar de gebruiker toe.

TRIMMEN LANGS HEKKEN/FUNDERINGEN

Benader het trimmen langs gaashekwerken, houten hekken, stenen muren en funderingen langzaam om dicht te snijden zonder dat de draad tegen de barrière slaat. Bij contact met steen, baksteen of funderingen zal de draad breken of rafelen. Bij contact met hekwerk zal de draad afknappen.

TRIMMEN ROND BOMEN

Trim langzaam rond boomstammen zodat de draad geen contact maakt met de schors. Loop rond de boom en trim van links naar rechts. Benader gras of onkruid met de punt van de draad en kantel de draadkop licht naar voren.

SCALPEREN



LET OP – GEVAAR!



Wees uiterst voorzichtig bij SCALPEREN. Houd tijdens deze werkzaamheden een afstand van 30 meter (100 voet) tussen de gebruiker, andere personen en dieren.

Scalperen betekent het verwijderen van alle vegetatie tot op de grond. Kantel hiervoor de draadkop ongeveer 30 graden naar rechts. Door de handgreep af te stellen heeft u betere controle tijdens deze handeling. Voer deze handeling niet uit als er kans is dat rondvliegend materiaal de gebruiker, andere personen kan verwonden of schade aan eigendommen kan veroorzaken.



LET OP – GEVAAR!



GEBRUIK DE TRIMMER NIET OM TE VEGEN!

Vegen betekent het kantelen van de draadkop om vuil van paden enz. weg te vegen. De trimmer is een krachtig gereedschap en kleine stenen of ander vuil kunnen tot 15 meter of meer worden weggeslingerd, wat letsel of schade aan nabijgelegen eigendommen zoals auto's, huizen en ramen kan veroorzaken.

SNIJDEN MET MESSEN

9

VOORKOM TERUGSLAG

Terugslag is de reactie van een draaiend mes bij contact met een sterke boom, struik of vast voorwerp. De kracht duwt het mes heftig in een boog weg. Terugslag kan verlies van controle veroorzaken en leiden tot letsel van de gebruiker of omstanders.

Gebruik geen mes in de buurt van metalen palen, tuinranden of funderingen van gebouwen.



LET OP – GEVAAR!



Snijd niet met een bot, gebarsten of beschadigd metalen mes. Controleer vóór het maaien op obstakels zoals rotsen, metalen palen of draad van beschadigde hekken. Als een obstakel niet kan worden verwijderd, markeer de locatie zodat u het met het mes kunt vermijden. Stenen en metaal maken een mes bot of beschadigen het. Draad kan aan de meskop blijven haken en rondzwaaien of worden weggeslingerd.



WAARSCHUWING!



Gebruik de bosmaaier niet voor het zagen van bomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

10

- Reinig regelmatig de ventilatiesleuf van het gereedschap met een zachte borstel of droge doek.
- Reinig regelmatig de snijdraad en spoel met een zachte borstel of droge doek.
- Gebruik regelmatig een botte schraper om gras en vuil van de beschermkap te verwijderen.

GARANTIEVOORWAARDEN

11

Könnér & Söhnen verleent de oorspronkelijke koper **1 jaar garantie op alle producten**. Geselecteerde productgroepen, **zoals accutuinapparatuur, elektrisch gereedschap en lithium-ionbatterijen** die in een set worden geleverd of afzonderlijk worden aangeschaft, hebben een verlengde garantie van 2 jaar indien zij binnen 30 dagen na aankoop worden geregistreerd. Registratie voor verlengde garantie gebeurt via de officiële website van de importeur: <https://warranty.konner-sohnen.com>. Zonder registratie geldt een garantie van 1 jaar, net als voor alle andere producten.

De garantie op **borstellose motoren bedraagt 5 jaar**, mits het product binnen 30 dagen na aankoop wordt geregistreerd. Zonder registratie bedraagt de garantie 2 jaar.



**GARANTIE
REGISTRATIE**

U kunt de actuele productlijst bekijken op de officiële website van de importeur. Indien de garantie volgens lokale wetgeving langer is dan 1 jaar, neem contact op met uw lokale verkoper voor het verlenen van garantie.

De garantie gaat in op de datum van aankoop door de eindgebruiker.

Bewaar uw aankoopbewijs gedurende de volledige garantieperiode. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

GARANTIE-UITSLUITINGEN:

- De gebruiker heeft de instructies in deze handleiding niet nageleefd.
- Het product heeft beschadigde of ontbrekende identificatiestickers of -labels, serienummers enz.
- De storing is ontstaan door onjuist transport, opslag of onderhoud.
- In geval van mechanische schade (scheuren, afbrokkeling, sporen van impact of vallen, vervorming van behuizing, netsnoer, stekker of andere onderdelen), evenals bij aanwezigheid van vreemde voorwerpen in het apparaat.
- De juiste werking kan worden hersteld door reiniging van stof en vuil, juiste afstelling, onderhoud enz.
- Defecten zijn veroorzaakt door overbelasting van het product.
- Indien elektrische kabels of stekkers tekenen van mechanische schade vertonen.
- Indien vreemde vloeistoffen of voorwerpen, metaalsplinters enz. in het product worden aangetroffen.
- Schade veroorzaakt door natuurlijke factoren zoals vuil, stof, vochtigheid, hoge of lage temperatuur, storingen door overmacht of natuurrampen buiten de controle van de fabrikant (zoals aardbeving, tornado, brand, oorlog enz.).

- Normale slijtageonderdelen en accessoires (zekeringen, lampen, sleutels, knoppen, kunststof- en rubberdelen, laders voor lithiumbatterijen, filters en verbruiksartikelen enz., evenals normale slijtage)
- Preventief onderhoud (reiniging, wassen), installatie en afstelling.
- Het product is gewijzigd of aangepast.
- In geval van storingen als gevolg van normale slijtage door langdurig gebruik (einde levensduur), cosmetische gebreken.
- Het gebruik van het product werd niet gestopt en voortgezet na het vaststellen van een storing.



Fig. 2

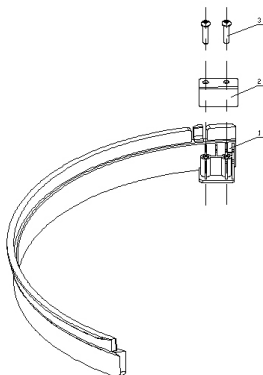


Fig. 3

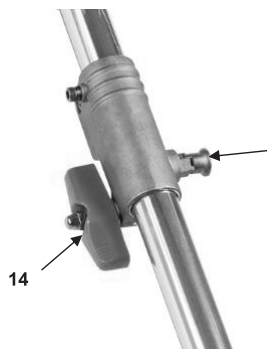


Fig. 4

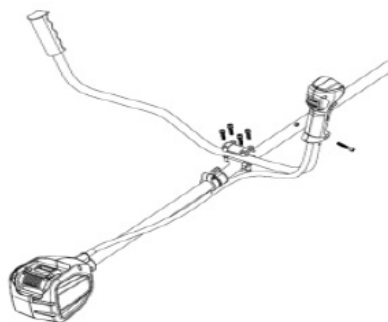


Fig. 5

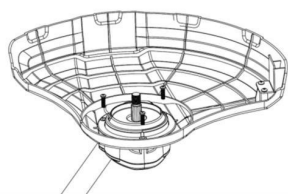


Fig. 6



Fig. 7

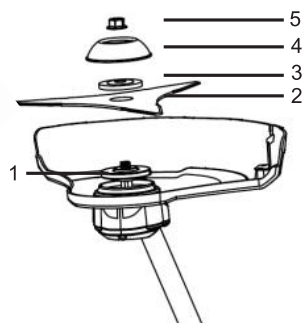


Fig. 8

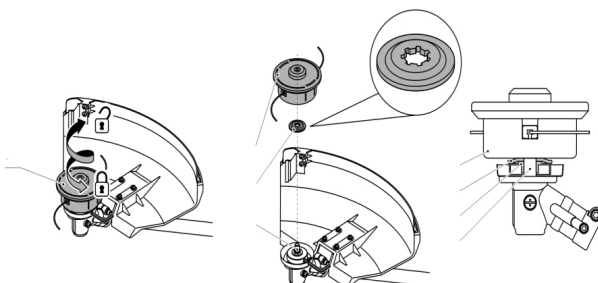
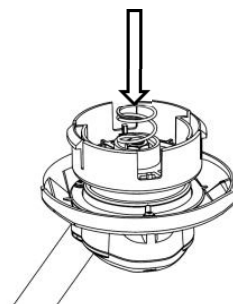


Fig. 9





EG-verklaring van overeenstemming

Nr. 173

De volgende producten zijn door ons getest volgens de vermelde normen en in overeenstemming bevonden met Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit en Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines.

Fabrikant: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Duitsland
Product: Accu-bosmaaier en draadtrimmer "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS BCT-20V, KS BCT-40V

Deze verklaring is gebaseerd op een enkele beoordeling van de bovengenoemde producten. Zij impliceert geen beoordeling van de volledige productie en staat het gebruik van het testlaboratoriumlogo niet toe. De fabrikant dient te waarborgen dat alle producten in serieproductie overeenkomen met het productsample dat in dit rapport is beschreven. De aanvrager dient het volledige technische rapport ter beschikking te houden van de bevoegde autoriteiten.

Toegepaste EG-richtlijnen: 2014/30/EU Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC)
2006/42/EG Machinerichtlijn

Toegepaste normen: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017
+A1:2019 +A2:2019 +A14:2019
EN 50636-2-91:2014
EN ISO 11806-1:2011

2000/14/EG_2005/88/EG Bijlage VI

Voor model KS BCT-20V Geluidsniveau gemeten Lwa = 94 dB(A), gegarandeerd Lwa = 96 dB(A)
Voor model KS BCT-40V Geluidsniveau gemeten Lwa = 93 dB(A), gegarandeerd Lwa = 96 dB(A)



21

Uitgiftedatum:
Plaats van uitgifte:
Directeur:

2024-01-05
Düsseldorf
Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Wij, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, verklaren hierbij dat het hierboven gespecificeerde product voldoet aan de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad, Machinerichtlijn 2006/42/EG van 17 mei 2006 en Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU van 26 februari 2014. Het bovenstaande CE-merk mag worden gebruikt onder verantwoordelijkheid van de fabrikant, na voltooiing van een EG-verklaring van overeenstemming en naleving van alle relevante EG-richtlijnen.

CONTACTEN

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseeldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor,
Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseeldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua